



Centro Español de Relaciones Internacionales

ASAMBLEA GENERAL DE REDIAL **La Rábida, 24-26 de Mayo de 2000**

*Informe de la Secretaría General de REDIAL
Mayo 1999-Mayo 2000*

1. Objetivos establecidos en la Asamblea General de Paris (mayo, 1999)

- 1.1. Web de REDIAL: dominio directo, actualización, rediseño y visibilidad.
- 1.2. Revitalización y diálogo con los miembros de la Red

2. Balance de los doce meses

3. Conclusiones

1. Objetivos establecidos en la Asamblea General de Paris (mayo, 1999)

- 1.1. Web de REDIAL: dominio directo, actualización, rediseño y visibilidad.

La website de REDIAL sigue hospedado en el servidor de Eurosur (IEPALA, Madrid), pero con su dominio directo <http://www.red-redial.org> que se ha abonado a través de Eurosur por dos años, por el importe aproximado de unas 30.000 ptas. pagadas con fondos de REDIAL.

La actualización y su nuevo diseño fue encargada a un colaborador de nuestro Centro, Lucas Grassi, quien recibió el importe de 75.000 ptas. también pagadas con fondos de REDIAL.

La actualización se realizó mediante carta y correos electrónicos a todas las Instituciones miembros (con un porcentaje de respuesta del 70%) que se inició a primeros de julio. La traducción de la página principal al francés fue hecha por Michèle Bincaz y la traducción al inglés por Alan Biggins, a quienes agradezco su amabilidad.

En ese momento se incluyó un epígrafe de enlaces "en construcción" en cuya elaboración se contó con la ayuda de Luis Rodríguez Yunta, y con los documentalistas de IEPALA.

En noviembre de 1999 la nueva web estaba en internet y a partir de ahí detectamos algunos errores y posibles cambios que hemos acometido en la actualización llevada a cabo recientemente.



En mayo de 2000 la web ha vuelto a ser actualizada: un índice recursos de información sobre América Latina en internet y la publicación electrónica de los 7 primeros números de la Revista Redial, así como corrección de errores y otros detalles, se han incorporado para intentar transmitir la importancia y la utilidad que la website tiene ya y potencialmente podría tener.

Además se ha difundido la existencia y el interés de REDIAL ante diversos organismos de la Administración Pública española a través de entrevistas con los responsables:

- Ministerio de Educación y Cultura: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria
- Instituto Cervantes
- Secretaría General de la Agencia Española de Cooperación Internacional

1.2. Revitalización y diálogo con los miembros de la Red

Hemos intentado, creo que insistentemente, activar la participación de cada uno de los miembros de REDIAL: envíos de cartas, faxes, correos electrónicos, publicaciones (envío del CD-ROM del Catálogo Colectivo conjuntamente por el CER I y el CIDOB a todos los miembros), reclamaciones a mensajes no contestados, llamadas telefónicas, ... No me he entretenido en contar cuántas de estas gestiones he realizado, pero constan copias de ello en mi aumentada carpeta de REDIAL.

Asimismo la petición de colaboración a otros miembros (traducción de la homepage, multiplicación de los representantes de REDIAL, implicación en proyectos cooperativos - revista, enlaces, u otros -) han tenido la finalidad de abrir diálogos y propiciar la implicación de todos los miembros en los trabajos de la Red.

2. Balance de los doce meses

Considero que su resultado es contradictorio en la medida en que por una parte se ha trabajado para conseguir los objetivos encomendados en París, que, personalmente creo que en una gran medida se han logrado, aún sabiendo que es una labor en marcha y sin final, pero también he comprobado que hay una desidia o desinterés generalizado hacia los trabajos de REDIAL, salvo en casos excepcionales, probablemente por diversas causas:

A) externas a la RED en sí misma:

- crisis presupuestaria y recortes de personal en la mayoría de los centros europeos,
- ausencia de una política de apoyo institucional en la mayoría de los centros para la creación de bases sólidas en documentación y en información sobre América Latina ,

B) internas de REDIAL:

- dificultad de realizar proyectos colectivos en los que participan más de un país



- tendencia a convertir proyectos europeos de REDIAL en proyectos "nacionales" (franceses, ingleses, españoles, ...),
- dificultad para encontrar una adecuación del funcionamiento interno de REDIAL a las nuevas tecnologías, etc.
- escasa implicación de los coordinadores nacionales en su labor de dar visibilidad, captación de nuevos miembros, conseguir artículos para la revista y activar la participación de los miembros de REDIAL en cada país.

3.- Conclusiones

La revisión de los distintos proyectos y actividades que se van a ir planteando a lo largo de estos días propiciarán una serie de conclusiones de los miembros tras su debate.

El actual funcionamiento y eficacia de REDIAL puede mejorarse y gran parte de las dificultades solventarse tomando la sede virtual de la RED en internet como auténtica plataforma de difusión y publicación de todas nuestras actividades.

Trabajar en cooperación es muy enriquecedor, y quizás es la única manera de avanzar en tiempos de crisis, pero cuando tan sólo queda el nombre de una red y ésta no crece ni se revisa, su ineficacia resulta muy frustrante. Cooperar es una palabra formada por el prefijo co- y el verbo "operar", es lo mismo que decir "trabajar con" o "trabajar junto a". Cuando un porcentaje muy alto de los miembros no colaboran ni contestan a los mensajes, ni participan en la lista de distribución ni en los proyectos en marcha, algo falla de manera importante y se hace necesaria una revisión.

Madrid, 22 de mayo de 2000

ASAMBLEA GENERAL DE REDIAL

La Rábida, 24-26 de mayo de 2000

ACTIVIDAD INTERNA DE LOS MIEMBROS DE REDIAL EN ESPAÑA Mayo 1999-Abril 2000

Paz Fernández. Representante español de REDIAL

1.- Reuniones de REDIAL-España

Se han llevado a cabo 4 reuniones de los miembros de REDIAL-España (29.06.99, 17.09.99, 16.12.99, 31.03.00) con el fin de mantenernos informados unos y otros de las diferentes actividades así como para revitalizar la marcha de los proyectos en curso.

2.- Se ha dado difusión de REDIAL a través del boletín *Correo Bibliotecario* del Ministerio de Educación y Cultura (nº 35, julio-septiembre 1999) portada y p. 2.

3.- Se ha conseguido una ayuda económica del Ministerio de Educación y Cultura para la primera etapa de la construcción de un índice de recursos de información sobre América Latina en internet para hospedar en la web de REDIAL.

4.- Se ha representado a REDIAL (asistiendo en su representación Casa de América, Amparo García) en el Encuentro de Redes Latinoamericanas celebrado en Santiago de Compostela nov.-dic. 1999, organizado por el IEPALA.

5.- Se ha trabajado en los proyectos de REDIAL siguientes:

5.1. **Proyecto Etnias:** coordinación de la parte española a cargo de Luis Rodríguez Yunta (CINDOC). Biblioteca Nacional, CINDOC, IEPALA, CSIC, AECI participan en el proyecto. Se ha realizado un listado de los encabezamientos y términos asignados a etnias en los diferentes tesauros utilizados con el objeto de unificarlos y poder colaborar más eficazmente con el Léxico de étnias, grupo de trabajo de REDIAL.

5.2. **Sumario de revistas:** coordinación de la parte española a cargo de Luis Rodríguez Yunta (CINDOC). Coordinación e incorporación de los sumarios de las revistas americanistas españolas más importantes a la página web del Réseau Amérique Latine, de la Universidad de

Toulouse. En estos momentos se han incorporado los sumarios de las siguientes revistas: *Anales de Literatura Hispanoamericana*, *América Latina Hoy*, *Anales del Museo de América*, *Anuario de Estudios Americanos*, *Arrabal*, *Boletín Americanista*, *Cuadernos Hispanoamericanos*, *Africa- América Latina Cuadernos*, *Revista Complutense de Historia de América*, *Revista de Indias*, *Revista Española de Antropología Americana*, *Revista Española de Desarrollo y Cooperación*, *Revista Iberoamericana de Autogestión y Acción comunal*, *Revista Iberoamericana de Educación*, *Síntesis*, *Situación Latinoamericana*, *Tiempos de América*. En esta tarea han participado, además del CINDOC, las siguientes instituciones: Biblioteca Nacional de España, Biblioteca Hispánica, Unidad de Coordinación de las bibliotecas del CSIC, CERI, IEPALA y la Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla.

5.3.-Actualización y mantenimiento del Directorio de Americanistas Españoles: Coordinado y elaborado por Adelaida Román del CINDOC. A la espera de poder algún día convertir esta aportación parcial en un producto REDIAL, integrando los directorios de americanistas de otros países, especialmente el francés, se ha proseguido la tarea de actualización de la información e incorporación de algunos investigadores más desde la última asamblea. En concreto se han hecho dos actualizaciones, una en Junio de 1999 y otra en Enero de 2000. El compromiso con los investigadores y con las sedes que alojan hoy el directorio es el de hacer actualizaciones cada seis meses. Sin embargo, el hecho de que la actualización de datos sea una opción libre de cada investigador tiene como consecuencia que los datos de una buena porción de ellos, permanecen sin actualizar. En la última etapa, ha colaborado en la recogida de datos Isabel Real, de la EEHA de Sevilla para la región andaluza.

5.4. Directorio de Tesis Europeas. Coordinado por Adelaida Román (CINDOC). A lo largo del año transcurrido se incorporaron las tesis leídas en universidades españolas en el curso 1998-1999, así como las francesas y austriacas para el mismo período. Aún no se han recibido para su incorporación las británicas, suecas, holandesas y alemanas, si bien, las dos primeras están siendo recogidas por Alan Biggins y Margareta Bjorling respectivamente para su próxima incorporación.

5.5. Mantenimiento y gestión de la Lista de discusión REDIAL-L a cargo de Luis Rodríguez Yunta (CINDOC). Esta lista ha dejado de ser moderada, tras un período en que esto se hizo necesario. En la actualidad cuenta con 244 suscriptores.

6. Publicaciones

6.1. Volcado de los primeros 7 números de la Revista REDIAL a la web, base de datos y texto digitalizado anexo, interfaz de búsqueda e implementación, gracias al trabajo conjunto de las siguientes Instituciones

Fundación Histórica Tavera, CINDOC, CERI, e IEPALA.

6.2. - Colaboración en la *Revista Redial* nº 8 (en prensa) : introducción y documentos sobre el Caso Pinochet. Paz Fernández (CERI)

7. Organización de la Asamblea General de REDIAL (mayo 2000) gracias al interés de la Universidad Internacional de Andalucía, Sede Iberoamericana de La Rábida (Huelva), y en concreto al trabajo de Felipe del Pozo y su equipo.

8. Conclusión

El objetivo fundamental durante este año ha consistido en la revitalización de las relaciones y de la dinámica de la Red entre los miembros españoles. Ello no se ha conseguido en su totalidad pero sí en un porcentaje elevado ya que de una u otra manera un alto número de Instituciones han participado a lo largo del año en diversas actividades como se deduce de los puntos anteriores.

Además han manifestado su interés en formar parte de REDIAL dos Instituciones españolas más: el Instituto Interuniversitario de Estudios de Iberoamérica y Portugal (Salamanca) y la Red para la Gobernabilidad, (PNUD, Universitat Oberta de Catalunya).

PARTICIPANTES:

Margareta Bjorling - Latinamerika-Institutet (Estocolmo)

Paz Fernández CERI (Madrid)

Adelaida Román CINDOC (Madrid)

Luis Rodríguez CINDOC (Madrid)

Antonio Romero CINDOC (Madrid)

Carmen Sierra CIDA (Madrid)

Itziar Hernández HEGOA (Bilbao)

María Teresa Escalada Biblioteca Nacional (Madrid)

Mona Huerta (Francia)

Michele Bincz (IHEAL Francia)

Marie Noelle (IHEAL Francia)

Fabiola Rodríguez López (BDIC, Francia)

Annick Paragot (CESAME, Francia)

Casilda Martín Montalvo Biblioteca Hispánica (Madrid)

Andrea Costafreda (Red Gobernabilidad, Barcelona)

Louis Alvarez (Burdeos, Francia)

Isabel Real Escuela de Estudios Hispanoamericanos (Sevilla)

Juan Fernando Pérez IEPALA (Madrid)

Flavia Freidenberg Instituto de Estudios de Iberoamérica y Portugal (Salamanca)

Enrique A. Martínez Sede Iberoamericana de La Rábida

Francisco Aragón Sede Iberoamericana de La Rábida

Antonio Cajas Rojas Sede Iberoamericana de La Rábida

Felipe del Pozo Sede Iberoamericana de La Rábida

INFORME PAIS: ESPAÑA

MEMORIA DE LA ACTIVIDAD LATINOAMERICANISTA DESARROLLADA
POR MIEMBROS ESPAÑOLES DE REDIAL

DESDE ABRIL DE 1999 A ABRIL DE 2000

1. BIBLIOTECA NACIONAL (<http://www.bne.es>)

1.1. Proyectos de Cooperación

Catalogo Colectivo del Fondo Antiguo conservado en las Bibliotecas Nacionales de los Paises Iberoamericanos

La Biblioteca Nacional, como coordinadora de este proyecto surgido en el seno de ABINIA (Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica), llamado *Novum Regestrum*, está poniendo a punto el desarrollo de una base de datos que permita alojar y actualizar dicho catálogo colectivo, cuya primera versión apareció en CD-ROM en 1995.

En abril de 1999 la Biblioteca Nacional organizó un Seminario en Cartagena de Indias con el fin de exponer a los bibliotecarios encargados del fondo antiguo en las bibliotecas de ABINIA el desarrollo de esta base de datos y su utilización para las sucesivas actualizaciones del catálogo colectivo.

1.2. Contactos Institucionales con Bibliotecas Iberoamericanas

La Biblioteca Nacional mantiene regularmente contactos con numerosas bibliotecas de los distintos países iberoamericanos, bien por tener intercambio bibliográfico con ellas, o por participar en proyectos comunes dentro de ABINIA.

Además la Biblioteca Nacional participa en los convenios bilaterales de colaboración firmados entre España y estos países. Durante 1998 y 1999 preparó informes para las comisiones mixtas que firmaron acuerdos de cooperación cultural con Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, El Salvador y Venezuela.

La Jefa del área de Relaciones Institucionales participó en el Programa Cultural España en Perú organizado por el Ministerio de Educación y Cultura de España y por la Biblioteca Nacional. Este Programa se desarrolló en la Biblioteca Nacional de Lima entre el 29 de noviembre y el 3 de diciembre de 1999 y la Jefa del área participó con la conferencia "La Biblioteca Nacional de España" y en el taller

"Proyectos sobre Conservación y Restauración de fondos antiguos" y en la mesa redonda "El papel de las bibliotecas en la sociedad de la información"

1.3 Recepcion de Bibliotecarios Iberoamericanos

Con frecuencia los bibliotecarios iberoamericanos llegan a la Biblioteca Nacional para realizar pasantías, amparados en los programas de ayudas institucionales o con becas de empresas. Con las ayudas que de el Ministerio de Educación y Cultura de Formación de Profesionales Iberoamericanos, vinieron a la Biblioteca Nacional un bibliotecario puertorriqueño, y un chileno. Con las becas que ofrece ENDESA vinieron a hacer prácticas un boliviano, un panameño, un mexicano y un chileno. También es frecuente recibir la visita de los directores de las bibliotecas nacionales iberoamericanas.

2. CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN CIENTÍFICA (CINDOC-CSIC). AREA DE AMÉRICA LATINA (MADRID) (<http://www.csic.es/cindoc/>)

2.1 Bases de datos

Actualización de la *base de datos ALAT*, incorporando 2.600 registros nuevos con lo que supera los 27.000 registros.

Actualización de la *base de datos ALPE* con la incorporación de unos 6.000 registros nuevos.

Mejora de la accesibilidad de ALPE, del Directorio de Americanistas y de la Base de datos Tesis europeas sobre América Latina, que est-n accesibles mediante pasarela Microisis en el sitio web del CINDOC.

Actualización de la *base de datos Tesis* europeas sobre América Latina. Traducción de los títulos de las tesis francesas al castellano.

2.2 Asistencia a Congresos, Jornadas, etc.

Ponencias presentadas en el VII Encuentro de Americanistas Españoles celebrado en Cáceres en Septiembre de 1999. (Adelaida Román y Luis Rodríguez Yunta)

VI Reunión plenaria del Sistema LATINDEX. Caracas. Noviembre, 1999.

VI Reunión de Centros de Documentación y Bibliotecas españolas sobre Relaciones Internacionales y áreas afines: Acceso a la información sobre América Latina Contemporánea. Madrid, Diciembre 1999.

23 Publicaciones

Cuadernos Rayuela, 1999, nº 11: Autores latinoamericanos en publicaciones científicas españolas de Ciencias Sociales y Humanas

Directorio de Americanistas Españoles. Madrid: CINDOC; 1999

Rodríguez Yunta, L.: "Análisis de veinte años de tesis latinoamericanistas en España: evaluación de la investigación desarrollada.". En: *Encuentro de Latinoamericanistas españoles*. VII 1999. Cáceres (en prensa).

Román Román, A.; Rodríguez Yunta, L.; Sorli Rojo, A. "Las revistas americanistas españolas ¿un buen indicador de los estudios americanistas? En: *Encuentro de Americanistas españoles*. VII. 1999. Cáceres (en prensa)

Perez Herrero, P.; Carreras, P.; Mallo, T.; Román Román, A. "El Americanismo español: situación y perspectivas. En: *Encuentro de Americanistas Españoles*. VII. 1999. Cáceres (en prensa).

24 Proyectos en curso

Aplicación de los criterios Latindex de calidad editorial a las revistas españolas para su posible incorporación en el *Catálogo Latindex*.

Producción científica española sobre la ciudad latinoamericana

Además el CINDOC, ha llevado a cabo la siguiente investigación :

Sebastián, J. *Informe sobre la Cooperación Académica y Científica de España con América Latina*. Madrid: CRUE, 1999

3. CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DEL CERI SOBRE AMÉRICA LATINA (<http://www.ortegaygasset.edu/ceri/principal.html>)

Desde su elección para ocupar la Secretaría General de la Red Europea de Documentación e Información sobre América Latina (REDIAL) la actividad documental hacia América Latina se ha potenciado tanto para enriquecimiento del Centro como para intentar una revitalización de REDIAL. (La labor de la Secretaría General figura en un informe aparte).

3.1 Proyectos

- Concesión por el Ministerio de Educación y Cultura de una ayuda económica para la primera etapa en la elaboración de un índice de recursos de información sobre América Latina en internet, con especial incidencia de la producción española. Rastreo, indización y volcado en la web del CERI y de REDIAL.

3.2 Reuniones y Seminarios

3.2.1 Organización de la *VI Reunión de Centros de Documentación y Bibliotecas especializados en Relaciones Internacionales y áreas afines. Acceso a la Información sobre América Latina Contemporánea.*

El pasado 19 de noviembre se celebró la VI Reunión de Centros de Documentación y Bibliotecas especializados en Relaciones Internacionales y áreas afines, organizada por el Centro Español de Relaciones Internacionales (CERI) de la Fundación José Ortega y Gasset, con el apoyo del Parlamento Europeo y del Ministerio de Educación y Cultura, cuyo tema central de análisis fue: *Recursos de información sobre América Latina Contemporánea*, estructurado en los siguientes apartados:

1. Introducción: La política del Parlamento Europeo hacia América Latina. Los departamentos de Documentación y Estudios (José Javier Fernández. Parlamento Europeo. Luxemburgo).

2. Organismos Internacionales Latinoamericanos con representación en España (Organización de Estados Iberoamericanos, Convenio Andrés Bello, Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas, IRELA).

3. Principales redes de información sobre América Latina (participación de AIETI, REDIAL, IEPALA).

4. Información en España sobre América Latina Contemporánea (Cooperación Iberoamericana entre Bibliotecas Públicas, Información contemporánea en la Biblioteca Hispánica de la AECI, El censo de archivos Iberoamericanos, Recursos españoles de información latinoamericanista en internet).

5. La información sobre América Latina Contemporánea en los Centros no especializados (Fundación CIDOB).

Además se contó con la presencia del Director General del Instituto Cervantes, del Director del CERI y del Parlamento Europeo en el acto de bienvenida y asistieron unas cincuenta instituciones.

3.2.2 Participación en el *VII Encuentro de Latinoamericanistas Españoles (Cáceres, septiembre 1999)* con la ponencia - en colaboración con Carmen Sierra (CIDA. Madrid), titulada " *América Latina Contemporánea: bibliografía española y consumo de la información (1993-1998)*"

3.2.3. Además la Fundación Ortega y Gasset (<http://www.fog.es>), de la que es parte el CERI, ha continuado con sus ciclos de conferencias, visitas de profesores y personalidades, la docencia en el Doctorado de América Latina Contemporánea que imparte, la actividad del Departamento de Estudios Hispano-Mexicanos y la publicación de su boletín de coyuntura "Datamex", etc.

3.3. Mantenimiento de la colección de América Latina procedente de donación del material que recibe la Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI). Colección actualizada. Se han elaborado 4 boletines bibliográficos con las novedades recibidas en el Centro.

3.4. Publicaciones

Elaboración del dossier documental en papel y en soporte electrónico titulado: *Caso Pinochet: documentos fundamentales, octubre 1998- febrero 2000.*

4. ESCUELA DE ESTUDIOS HISPANOAMERICANOS (CSIC. SEVILLA) (<http://www.csic.es/eeha/>)

4.1 Seminarios y Jornadas

- "Presente y futuro del americanismo europeo" (7 de mayo de 1999)
- "Imagen de Cuba": Muestra de cine etnográfico (20 al 25 de septiembre de 1999)
- "Los demonios del norte. Violencia, precariedad y colonización en el septentrión novohispano" (5-6 de octubre 1999)
- "Los africanos en los mundos ibéricos : siglos XIV-XIX" (11-13 de noviembre de 1999)
- "Hernán Cortés: el caudillo y el hombre" por el profesor Hugh Thomas (21 de febrero al 7 de marzo de 2000)
- "La Inquisición en América: los tribunales de Cartagena de Indias y Lima, siglo XVII (11 y 12 de abril de 2000)

4.2. Cursos

- Curso de especialización: "Los franciscanos y el clero secular en la Nueva España, 1524-1600" Dr. John F. Schwaller de la Universidad de Montana, USA (del 22 al 25 de marzo de 1999)
- Curso de doctorado "Las luchas sociales en el mundo iberoamericano, siglos XVI al XIX" dentro de curso de maestría organizado por la Universidad Pablo de Olavides. (1999)
- Curso de doctorado "Las máscaras del Poder", dentro de otra maestría de la Universidad Pablo de Olavides. (2000)
- Curso de especialización: "Sueño y realidad del Caribe fortificado" (del 14 al 17 de Junio de 1999)

4.3. Publicaciones

- *Medio ambiente y desarrollo en América latina* / J. Raul Navarro Garcia, Fernando Díaz del Olmo (Coords.). -- Sevilla : EEHA, 1999
- *Relaciones de poder y comercio colonial: nuevas perspectivas* / Enriqueta Vila Vilar, Allan Kuethe (eds.). -- Sevilla : EEHA, 1999
- *Literatura y pensamiento en América latina* / J. Raul Navarro García (coord.). -- Sevilla : EEHA, 1999
- *Consolidación republicana en América latina* / Rosario Sevilla Soler. -- Sevilla : EEHA, 1999
- *ANUARIO DE ESTUDIOS AMERICANOS*, vol. LVI, núms. 1 y 2, 1999

4.4. Exposiciones

- Exposiciones bibliográficas de fondos propios de la biblioteca de la Escuela de Estudios Hispanoamericanos. (varias a lo largo de estos meses)

- "El Club La Rábida: cincuenta años de su fundacion, 1949-1999"

(Del 12 de octubre al 20 de nov. de 1999)

5. HEGOA-AMERICA LATINA

5.1. Evaluación de la Cooperación Técnica y Empresarial del Gobierno Vasco en Chile, Venezuela, Cuba y México. Visita a 20 proyectos en los cuatro países (Mayo-Junio 1999).

5.2. Análisis de proyectos presentados por ONGDs a los ayuntamientos de Vitoria-Gasteiz, Pamplona, Eibar y Tolosa, y formulación de propuestas de aprobación (1999). Participación en cursos en Centroamérica y el Caribe:

- **Nicaragua:** Curso sobre Género y Planificación al Desarrollo, dirigido a profesionales del desarrollo. Organizado por: UPOLI (Universidad Politécnica de Nicaragua) y CIEG (Comité Interuniversitario de Estudios de Género). 40 horas, Septiembre 1999 . Profesora: Idoye Zabala

- **Cuba:** Primer Curso Internacional de Sostenibilidad y Cooperación Internacional. Organizado por CERAI (Centro de Estudios Rurales de Agricultura Internacional), UAH (Universidad Agraria de La Habana) y ANAP (Asociación Nacional de Agricultores Pequeños). 23 julio al 22 agosto 1999. Profesor: Eduardo Bidaurrazaga.

- **Nicaragua:** Curso de Formación de Profesorado de Ciencias Sociales en la UC (Universidad Centroamericana). 15 horas.

5.3. Máster Población, Desarrollo Rural y Sostenibilidad en la Universidad Politécnica. 15 horas, Julio 1999. Profesor: Alfonso Dubois.

5.4. Convenio marco de colaboración con el Centro de Desarrollo Humano de Guanajuato, A.C. para impulsar investigaciones en las áreas prioritarias para el desarrollo humano y superación de la pobreza y la desigualdad así como formular modelos de acción social.
